



**Anleitung für Geschäftskunden**

# Kassensystem mit TWINT

Herzlich willkommen bei TWINT!

Sie nutzen ein Kassensystem, das TWINT unterstützt? Auf den folgenden Seiten erklären wir Ihnen Schritt für Schritt, wie einfach der Anmeldeprozess ist.

**TWINT AG**  
Stauffacherstrasse 31, CH-8004 Zürich  
support@twint.ch, www.twint.ch



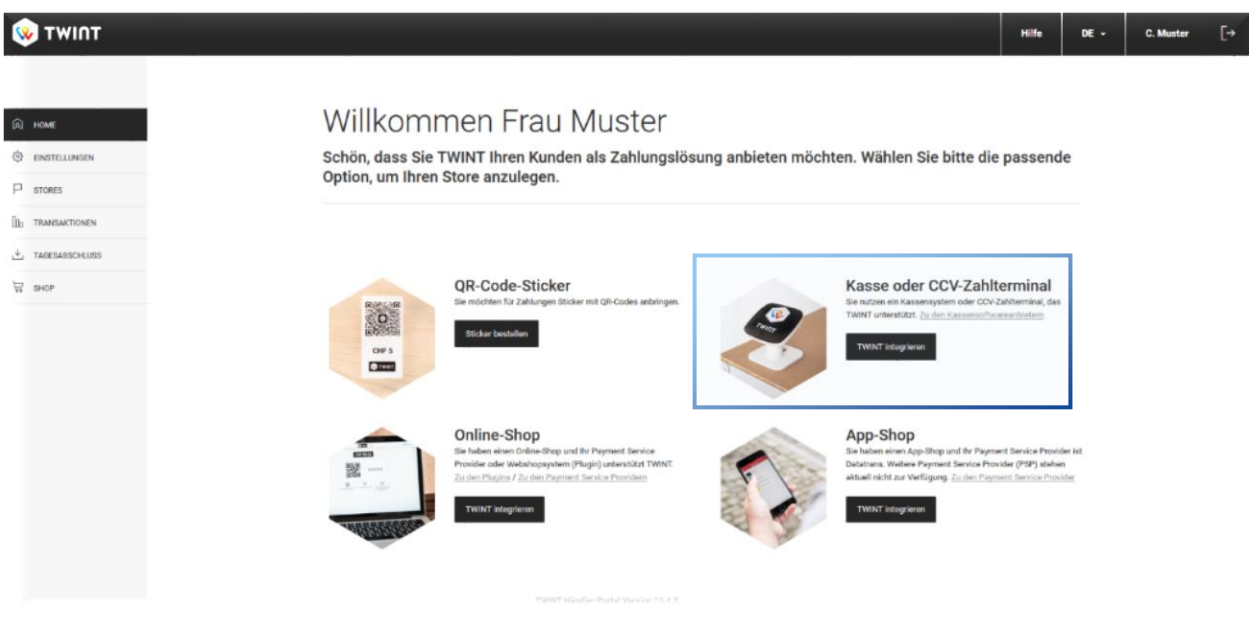
# Teil 1: Ihr Kassensystem für TWINT anmelden

Melden Sie sich auf dem TWINT Händler-Portal unter [portal.twint.ch](https://portal.twint.ch) an oder loggen Sie sich mit Ihrem bestehenden Login ein.

Damit Sie mit TWINT einkassieren können, erfassen Sie bitte einen neuen Store. Dies ist auch dann nötig, wenn Sie bereits andere TWINT Produkte nutzen.

## So legen Sie einen neuen Store an

Wählen Sie auf der Startseite «Kasse oder CCV-Zahlterminal» oder den Menüpunkt «Stores» in der linken Navigationsleiste und danach «Kasse hinzufügen».



Nach diesen vier Schritten ist Ihr Store angelegt:

- 1 Basisangaben
- 2 Anbindung
- 3 Zusammenfassung
- 4 Bestätigung



**Hinweis:** Bevor Sie mit dem Anlegen des Stores beginnen, weisen wir Sie schon zu Beginn darauf hin, welche Kassensysteme wir unterstützen. Ist Ihr Kassensystem bereits dabei, dann fahren Sie mit «Kasse hinzufügen» fort. Falls nicht, dann informieren Sie Ihren Kassensoftware-Anbieter. Wir bieten weitere Lösungen für bestehende Kasseninfrastrukturen wie auch für Verkaufsstellen ohne Infrastruktur an. Weitere Informationen finden Sie unter:

<https://www.twint.ch/geschaeftskunden/produkte/>

# 1. Basisangaben

Erfassung der Informationen (Name, Adresse und Logo) zu Ihrem Store, wie sie auch in der TWINT App angezeigt werden.

## Store

Diese Angaben werden Ihren Kunden beim Bezahlen in der TWINT App angezeigt.

## Logo

Laden Sie das Logo hoch, welches Ihren Kunden beim Bezahlen in der TWINT App angezeigt wird. So erhält der Kunde beim Bezahlvorgang eine visuelle Bestätigung und somit zusätzliche Sicherheit, dass die Zahlung am gewünschten Standort stattfindet.

## Empfohlenes Logo-Format

PNG oder JPEG

800 x 400 px

Max. 300 KB

The screenshot shows the 'Kasse oder CCV-Zahlterminal' setup page in the TWINT merchant portal. The page is divided into four steps: 1. Basisangaben, 2. Anbindung, 3. Zusammenfassung, and 4. Bestätigung. The 'Basisangaben' step is active and contains the following fields:

- Branche:** Geben Sie bitte die Branche an.
- Kategorie:** Services (selected), Diverse Dienstleistungen, nicht anderweitig aufgeführt.
- Untergruppe:** (empty)
- Name des Stores:** Muster Store Kasse
- Strasse, Hausnummer:** Musterstrasse 15
- PLZ, Ort:** 3007 Bern
- Webseite (optional):** www.twint.ch
- Logo (optional):** A section for uploading a logo, with a preview of a landscape image and instructions: 'Wichtig: Logo bitte ohne weisse Ränder hochladen. Minimale Grösse: Breite 800 Pixel oder Höhe 400 Pixel. Formate: PNG oder JPEG. Max. Datei-Grösse: 300 KB.' There is also a checkbox: 'Dieses Logo darf von TWINT für Werbezwecke verwendet werden.'

## 2. Anbindung

Wahl der Anbindung und Angabe des Kontos für die tägliche Überweisung der Einnahmen.

### Kassensystem

Welches Kassensystem ist in Ihrem Store im Einsatz? Wählen Sie aus den bereits aktiven Herstellern und Vertrieben den entsprechenden Kassensystem-Partner aus. Basierend auf diesen Angaben informiert TWINT den entsprechenden Vertrieb darüber, dass ein Kassensystemupdate benötigt wird. Dieser Vertrieb wird sich dann mit Ihnen in Verbindung setzen.



**Wichtig:** Ist Ihr Kassensystem-Partner noch nicht dabei? Kontaktieren Sie Ihren Anbieter für die gewünschte Integration der Zahlungsart TWINT.

### Zertifikat bestellen

Aus Sicherheitsgründen wird für die Kassenintegration ein Zertifikat benötigt. Die Zertifikate werden durch TWINT bei SwissSign bestellt und Ihnen im Händler-Portal zum Download angeboten. Aus Sicherheitsgründen werden das Zertifikat und der private Schlüssel mit einem (durch den Benutzer definierten) Passwort verschlüsselt. Sie können dieses Passwort selbst wählen und setzen (mind. 8 Zeichen). Es muss nicht mit dem Login-Passwort übereinstimmen, Sie können hier ein anderes wählen. TWINT speichert das Zertifikat für 30 Tage. Das Zertifikat ist für alle weiteren Kassen und Anbindungsarten gültig; Sie benötigen es also nur einmalig pro TWINT Händler-Portal-Geschäfts-Account (nicht pro Benutzer oder pro Kasse). Bitte stellen Sie deshalb sicher, dass Sie das Zertifikat gut aufbewahren und lokal bei sich speichern.



**Hinweis:** Einige Kassensysteme benötigen **kein Zertifikat** (z. B. Gastrofix und Bison IT Services); in diesem Fall wird es Ihnen auch nicht angezeigt.

**Kasse oder CCV-Zahlterminal**

Hersteller: Bitte wählen

Vertrieb und Support: Bitte wählen

Konto: Bitte wählen

Bezeichnung des Stores in der Abrechnung / Code CCV Terminal

**Treueprogramme**

Verfügbare Programme

- Coop Supercard
- Post Mitarbeiter
- Test Loyalty 2
- Project Aqua
- Program title
- Coop Personalkarte
- ACHLEA Bonuscard
- ETH Zürich
- Atupri Health Insurance
- Polyright Dev'v
- SV
- Young Swiss Card
- SVMitarbeiter-Karte
- Project Aqua
- Raffinesse Mitarbeiterkarte
- Polyright Alpha Num
- DROPA Bonuscard
- Test Loyalty 1
- TCS Mitgliedereusweis
- Karte (with white label)
- Walis Testkarte
- Legic

## Gutschriften-Konto

Auf welches Konto sollen wir Ihre TWINT Einnahmen überweisen? Bitte wählen Sie ein entsprechendes Konto aus oder fügen Sie eines hinzu. Sie können pro Store ein Konto erfassen oder für alle Stores dasselbe Konto verwenden.



**Hinweis:** Bankauszug nur bei Registrierung ohne Handelsregistereintrag nötig!  
Bitte laden Sie zur Verifizierung einen Bankauszug des angegebenen Kontos hoch. Ersichtlich sein müssen: Firma oder Name, Adresse, IBAN oder Kontonummer.

## 3. Zusammenfassung

Prüfen Sie nochmals sämtliche Angaben und bearbeiten Sie diese, falls nötig.

Durch Ihren Klick auf «Bestellung absenden» wird der Store angelegt.



## Teil 2: Weitere Funktionen des Händler-Portals

### Einstellungen

Hier können Sie das Zertifikat herunterladen sowie Benutzer und weitere Einstellungen verwalten. So können zum Beispiel Stellvertreter als zusätzliche Benutzer aufgenommen werden, damit der Zugriff auf das TWINT Händler-Portal jederzeit gewährleistet ist.

### Stores

Hier sind alle Ihre erfassten Stores nach Bezahlung aufgelistet und editierbar.



**Hinweis:** Für die Anpassung eines bestehenden Stores (z. B. bei einer Adressänderung) klicken Sie unter dem Menüpunkt «Stores» das Stift-Symbol hinter dem betreffenden Store an.

### Transaktionen

Hier sehen Sie alle Transaktionen. Sie können benutzerdefinierte Reports in den Dateiformaten .raf und .csv exportieren, die Transaktionen filtern oder nach einzelnen Transaktionen suchen. Ausserdem können Sie hier Stornierungen und Gutschriften auslösen.

### Downloads

Hier sind die täglichen Abrechnungen in den Dateiformaten .raf und .csv zum Download verfügbar.

### Shop

Im Shop können Sie TWINT Sticker bestellen – so sehen Ihre Kunden auf einen Blick, dass sie mit TWINT bezahlen können.